

最高可享  
港幣1,500元<sup>2</sup>  
單位回贈

可扣稅自願性供款  
基金單位回贈獎賞

 中國人壽 | 海外  
CHINA LIFE



中國人壽強積金·摯誠守護你一生

您的理想退休生活，中國人壽強積金積極為您想多一步！由2021年10月1日至2021年12月31日（推廣期），於中國人壽強積金集成信託計劃（「計劃」）「可扣稅自願性供款（TVC）賬戶」累計作出供款或申請轉入資產分別達港幣20,000元或以上的成員，可享成分基金單位回贈（「單位回贈」），合共最高港幣**1,500元<sup>2</sup>**，鼓勵您為退休生活做更多準備。

節省稅項

高達港幣  
10,200元<sup>1</sup>



單位回贈

高達港幣  
1,500元<sup>2</sup>

## 單位回贈列表

TVC 供款額 / 累計轉入資產 (港幣)	單位回贈 (港幣)	
	新供款	由其他強積金計劃 累計轉入資產
≥\$60,000	\$1,000	\$500
\$40,000至 <\$60,000	\$600	\$300
\$20,000至 <\$40,000	\$300	\$100

立即開立  
中國人壽強積金TVC賬戶



網上申請

優惠受條款及細則約束。您不應只依賴本文件作出投資，請一併參閱計劃的強積金計劃說明書及「可扣稅自願性供款」單張以了解詳情，包括產品特點及所涉及的風險。

- 1 假設成員於課稅年度每年作出TVC供款港幣60,000元。
- 2 假設成員符合「推廣條款及細則」第3項條件作出TVC供款港幣60,000元或以上，及第4項條件轉入TVC資產達港幣60,000元。

## 推廣條款及細則

1. 可扣稅自願性供款賬戶基金單位回贈獎賞的推廣期由2021年10月1日至2021年12月31日（包括首尾兩日）（「推廣期」）。
2. 是次獎賞只適用於成員的可扣稅自願性供款賬戶（「TVC賬戶」）。
3. **新供款的單位回贈**：若成員符合下列所有條件，其TVC賬戶在推廣期內成功作出累計港幣20,000元或以上的整筆供款，將按單位回贈列表有關部分，獲得相關單位回贈：
  - a. 成員於單位回贈分配當日或之前，皆沒有從賬戶轉出或提取任何累算權益。
  - b. 成員於單位回贈分配當日，仍然持有有效的TVC賬戶。
  - c. 供款日期以中國人壽信託有限公司供款收妥日為準。如以支票作出供款，即為支票兌現日。

最高可享  
港幣1,500元<sup>2</sup>  
單位回贈

可扣稅自願性供款  
基金單位回贈獎賞

## 推廣條款及細則(續)

4. **由其他強積金計劃累計轉入資產的單位回贈:**若成員符合下列所有條件,其TVCC賬戶在推廣期內成功申請的轉入資產,將按單位回贈列表有關部分,獲得相關單位回贈:
  - a.在推廣期內作出的資產轉入申請(以中國人壽信託有限公司收妥有關申請表計算),有關資產需於2022年2月28日或之前成功由其他強積金計劃轉入成員的TVCC賬戶,並且累計轉入金額達港幣20,000元或以上。
  - b.成員於單位回贈分配當日或之前,皆沒有從賬戶轉出或提取任何累算權益。
  - c.成員於單位回贈分配當日,仍然持有有效的TVCC賬戶。
5. 單位回贈將於2022年9月30日起的4星期內存入符合第3及/或第4項條件的成員(「合資格成員」)的賬戶。有關分配乃根據分配日(為交易日)(i)成員上述賬戶之投資選擇及(ii)有關成分基金的單位價格作出。
6. 單位回贈分配至合資格成員的賬戶後,有關成員將在單位回贈分配當日的1個月內收到確認通知。
7. 每名成員只可於是次獎賞獲享第3及第4項的單位回贈各一次。
8. 為免生疑問,單位回贈並不獲享稅務優惠。
9. 分配至合資格成員賬戶的單位回贈為賬戶結餘的一部分,將會被收取適用於有關計劃的費用及收費。有關費用及收費詳情,請參閱計劃的強積金計劃說明書。
10. 中國人壽保險(海外)股份有限公司(「中國人壽(海外)」)有權隨時更改本優惠的條款及細則、停止或取消本優惠的全部或任何部份而毋須另行通知。如有任何異議,中國人壽(海外)擁有最終決定權。
11. 除中國人壽(海外)及合資格成員以外,並無其他人士有權按《合約(第三者權利)條例》強制執行本條款及細則的任何條文,或享有本條款及細則的任何條文下的利益。
12. 任何合資格成員於參加本推廣計劃之同時,即表示已閱讀及接受本條款及細則。
13. 本條款及細則受香港特別行政區法律所管轄,並按照香港特別行政區法律詮釋。
14. 本宣傳品僅供參考,並只在香港派發,不能詮釋為在香港境外提供或出售或游說購買中國人壽(海外)的任何產品。



## 重要提示

- 中國人壽強積金集成信託計劃(「計劃」)為一項強制性公積金計劃。您在計劃中作出投資選擇前,您必須衡量個人可承受風險的程度及您的財務狀況。在選擇成分基金時,如您就某一項成分基金是否適合您(包括是否符合您的投資目標)而有任何疑問,請徵詢獨立財務及/或專業人士的意見,並因應您的個人狀況而選擇最適合您的成分基金。
- 如您沒有指明投資選擇,您作出的供款及/或轉移至上述計劃的權益將投資於預設投資策略,而預設投資策略並不一定適合您。有關計劃之預設投資策略的詳細資料,請參閱中國人壽強積金集成信託計劃強積金計劃說明書(「強積金計劃說明書」)「行政程序」一章的「預設投資策略」一節。
- 計劃中之中國人壽樂安心保證基金投資於由中國人壽保險(海外)股份有限公司(於中華人民共和國註冊成立之股份有限公司)(「中國人壽(海外)」)所發出之保單核准匯集投資基金。因此,您的投資將承受中國人壽(海外)之信貸風險。
- 計劃中之中國人壽樂安心保證基金提供回報保證。中國人壽(海外)為該成分基金所投資之保單核准匯集投資基金的擔保人。您對該成分基金的投資將承受擔保人中國人壽(海外)之信貸風險。您在該成分基金下享有之回報保證,受條件限制。有關該成分基金之信用風險、保證特點、保證條件及保證機制詳情,請參閱強積金計劃說明書「基金選擇、投資目標及政策」一章之「附件A」的附件A-4。
- 強積金保守基金之收費及支出可從(1)成分基金資產或(2)成員戶口以單位扣除。中國人壽強積金保守基金採用第一種扣除方式,而價格單位/資產淨值/基金表現已反映扣除之收費及支出。
- 計劃中之中國人壽強積金保守基金不保證本金的歸還。
- 過往之表現不能作為將來表現之指引。除中國人壽樂安心保證基金(其保證回報受強積金計劃說明書「基金選擇、投資目標及政策」一章之「附件A」的附件A-4內所載條件限制)外,投資回報並無保證,而您的投資/累算權益或會承受重大損失。有關詳情,包括產品特點及所涉及的風險,您應細閱強積金計劃說明書。

MPF004A (10/2021)

由中國人壽保險(海外)股份有限公司(於中華人民共和國註冊成立之股份有限公司)刊發

投資涉及風險;上述計劃內的每一項投資選擇不一定適合任何所有人士,投資決定不應只靠本資料。成分基金價格可升可跌。